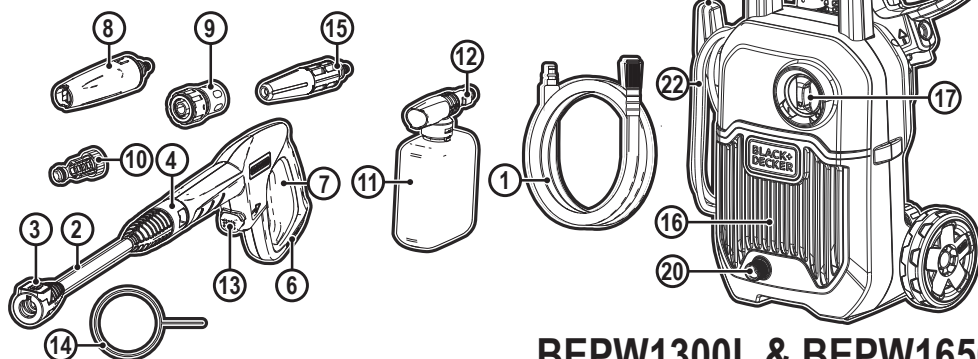
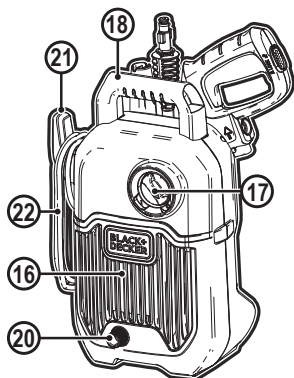


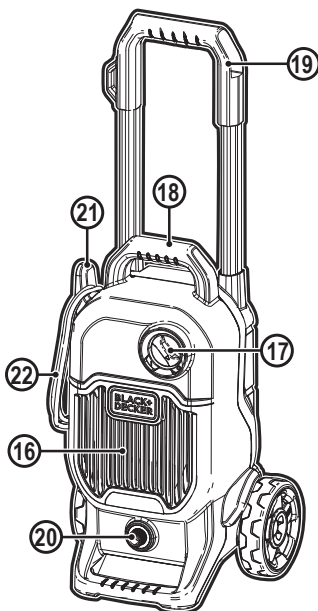


BEPW1300L & BEPW1650

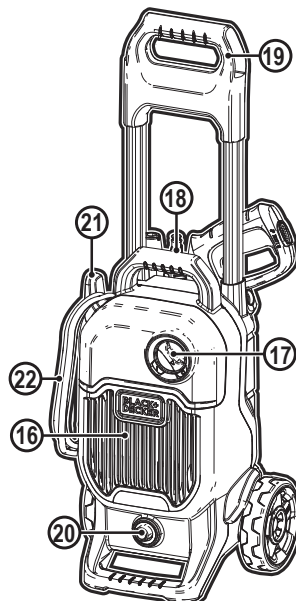


BEPW1300

509219 - 33 PL

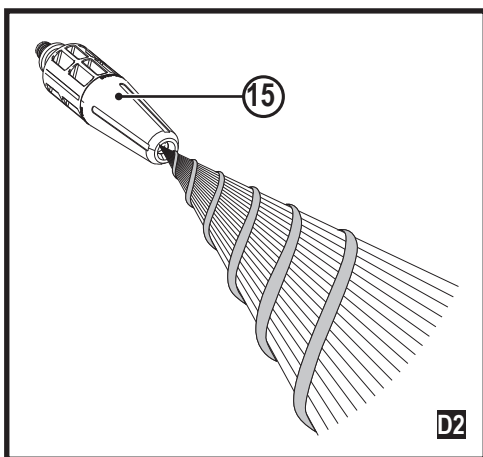
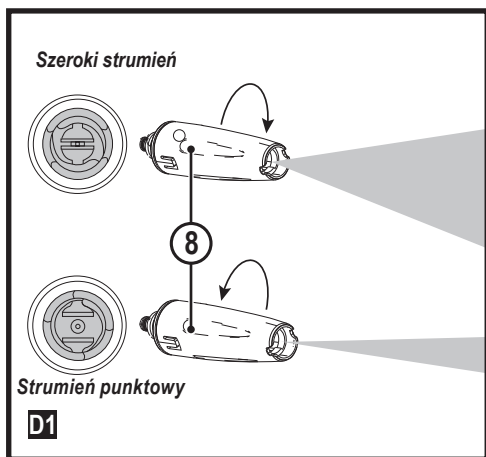
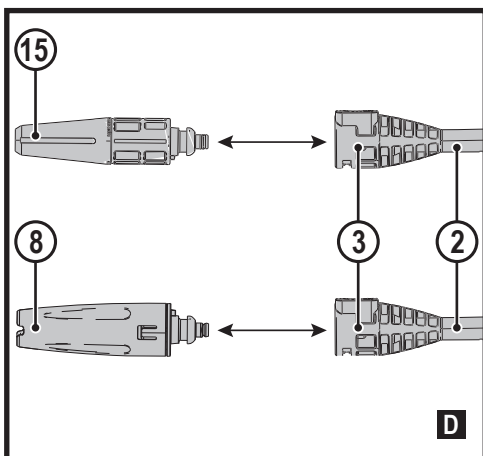
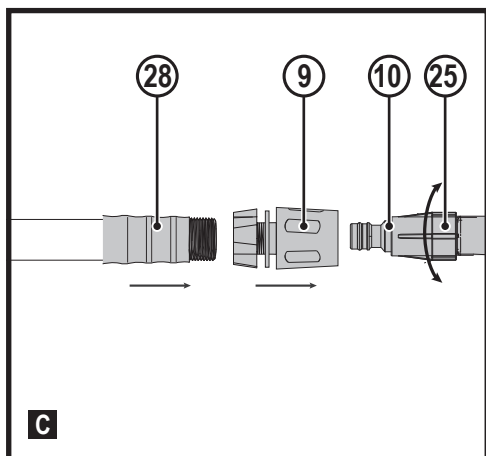
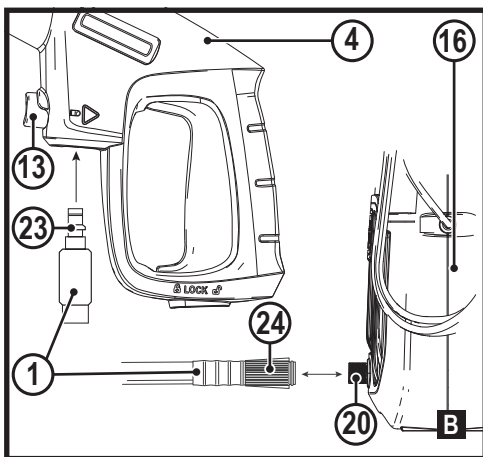
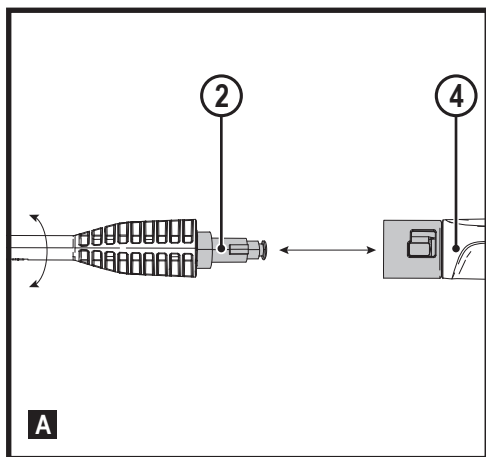


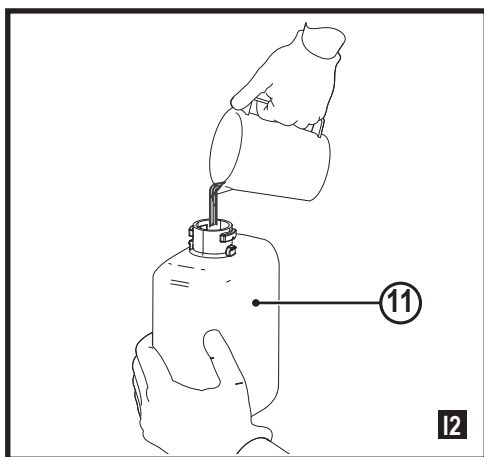
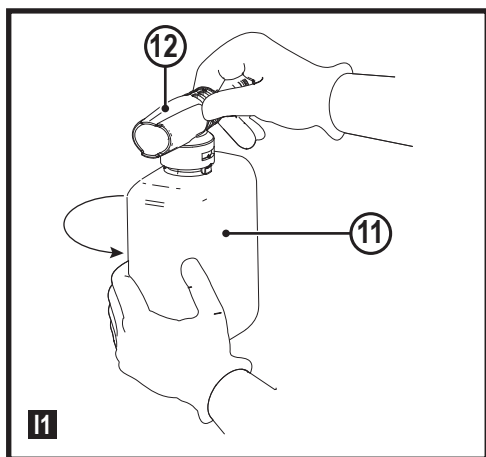
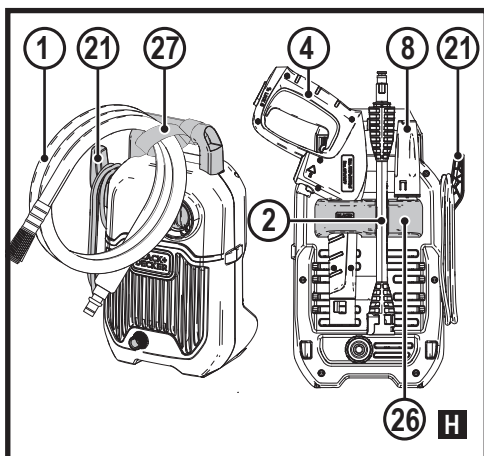
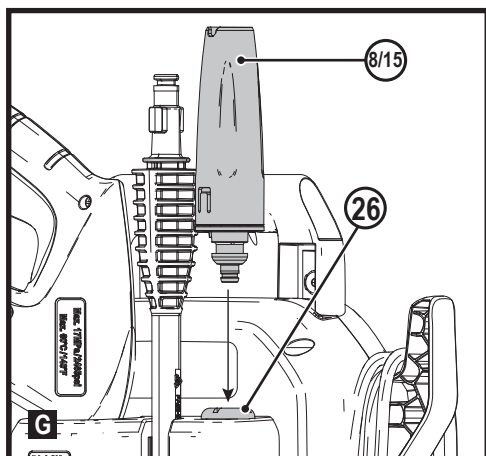
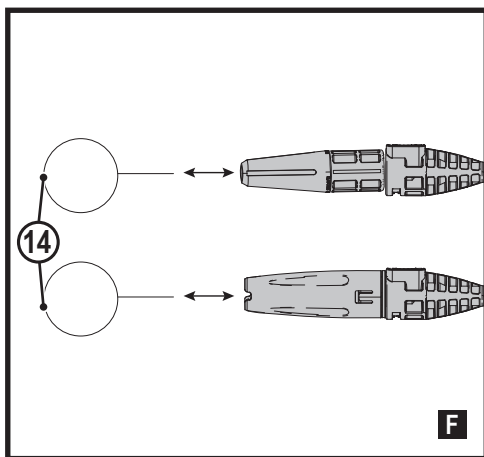
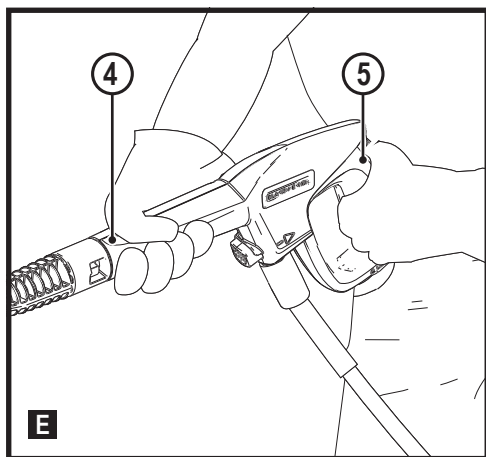
BEPW1700

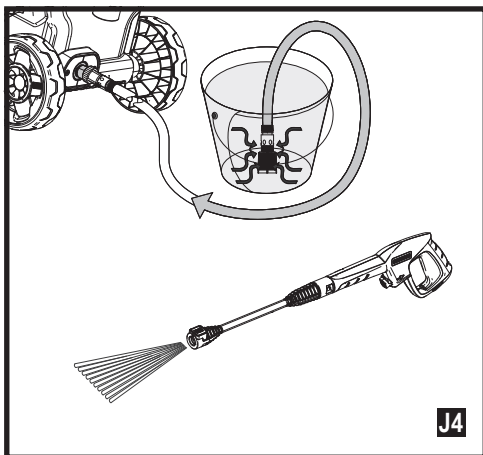
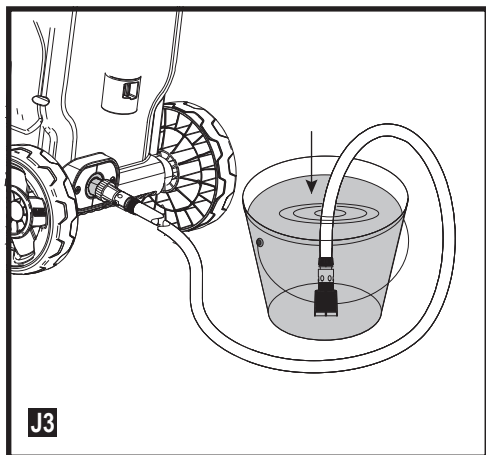
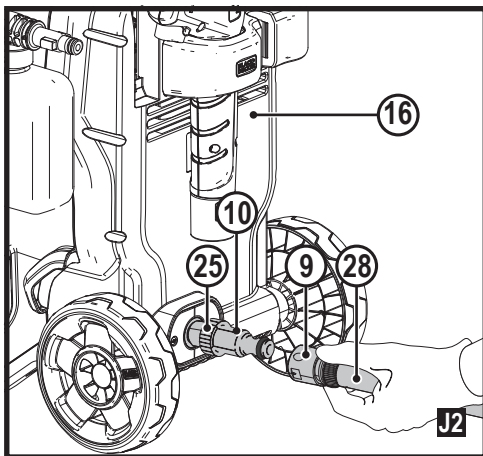
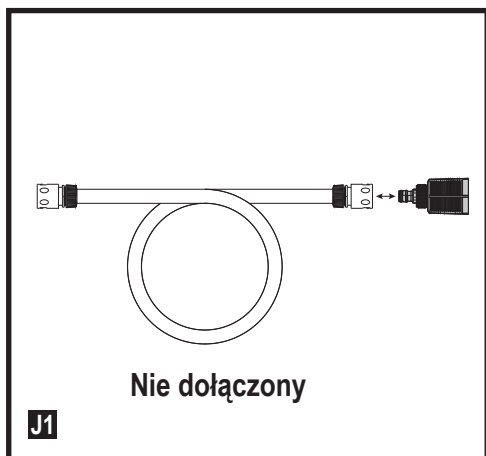
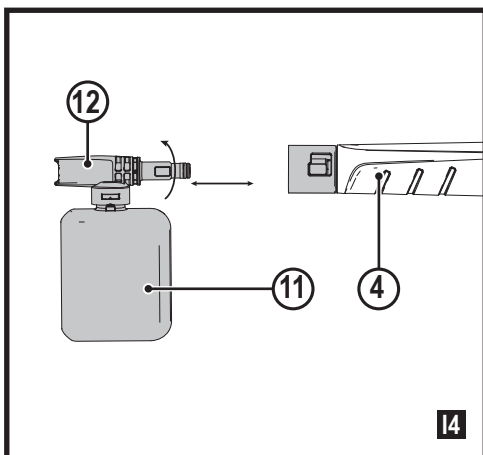
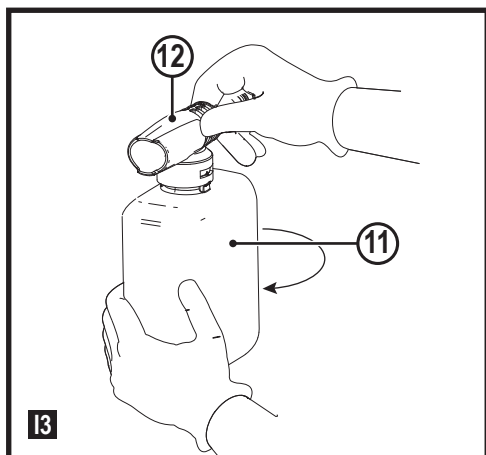


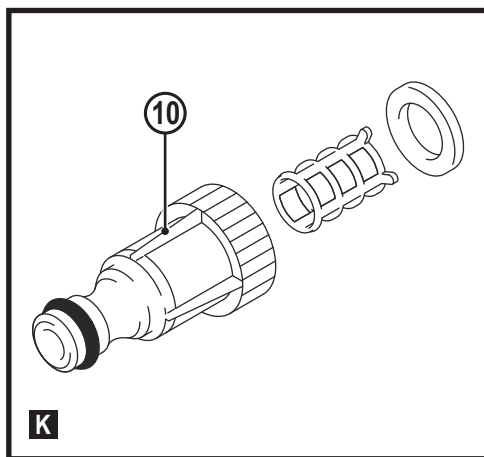
BEPW2000

www.blackanddecker.eu









Przeznaczenie

Ta myjka ciśnieniowa BLACK+DECKER jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego do celów mycia łodzi, samochodów, tarasów, podjazdów, rusztów, sidingu domów, motocykli, patio i mebli ogrodowych. Nie dopuszcza dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia. To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku przez konsumentów.

Zasady bezpiecznej pracy

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z tej myjki ciśnieniowej należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej.

- ♦ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.
- ♦ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych i nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- ♦ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ♦ Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- ♦ Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, podczas korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór nad dziećmi.
- ♦ Poznać sposób szybkiego zatrzymywania produktu i usuwania z niego ciśnienia. Dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.

- ♦ Zachować czujność – uważać na to, co się robi.
- ♦ Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- ♦ W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
- ♦ Nie sięgać za daleko i nie stawać na niestabilnej podporze. Przez cały czas zachowywać dobre oparcie nóg i równowagę.
- ♦ Postępować zgodnie z instrukcją konserwacji podaną w instrukcji obsługi.
- ♦ Przyłącze zasilania elektrycznego musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i być zgodne z IEC 60364-1. Zaleca się, aby zasilanie elektryczne tej maszyny obejmowało albo wyłącznik różnicowoprądowy, który przerwie dopływ prądu w przypadku przekroczenia 30 mA natężenia prądu upływowego przez 30 ms, albo urządzenie zabezpieczające obwód uziemienia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wstrzyknięcia lub obrażeń ciała - nie kierować strumienia wylotowego na ludzi ani zwierzęta.



OSTRZEŻENIE: Przeczytać całą instrukcję obsługi przed podjęciem próby montażu, obsługi lub instalacji produktu.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do określonych celów. Nie wolno go modyfikować ani/lub używać do zastosowań innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.

UWAGA: Zawsze przechowywać myjkę ciśnieniową w miejscu, gdzie temperatura nie spadnie poniżej 4°C (40°F). Uszkodzenia spowodowane zamarzaniem nie są objęte gwarancją.

1. Nie dotykać wtyczki ani gniazdka mokrymi rękami.
2. **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przetawic włącznik na urządzeniu w położenie wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu do/od gniazda elektrycznego.
3. Strumienia wody nie wolno nigdy kierować na żadne kable elektryczne ani bezpośrednio na samą myjkę ciśnieniową, ponieważ może to prowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.
4. **Nigdy nie przenosić myjki ciśnieniowej za kabel zasilający.** Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia go od gniazda.
5. Aby uniknąć uszkodzeń, kabel nie może zostać zmiażdżony, umieszczony w pobliżu ostrych przedmiotów ani źródła ciepła.
6. **Sprawdzać kable zasilające przed użyciem.** Uszkodzone kable mogą ograniczyć wydajność myjki ciśnieniowej lub spowodować śmiertelne porażenie prądem

7. **Wąski strumień punktowy jest bardzo silny.** Nie zaleca się używania go do powierzchni malowanych, powierzchni drewnianych ani elementów przyklejonych.
8. W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
9. Zawsze używać obu rąk podczas obsługi myjki ciśnieniowej, aby utrzymywać pełną kontrolę nad lancą.
10. **Nie dotykać dyszy ani strumienia wody podczas pracy urządzenia.**
Nigdy nie umieszczać dłoni przed dyszą.
11. **Korzystać z okularów ochronnych podczas pracy.** Nosić odzież ochronną i obuwie ochronne, aby chronić się przed przypadkowym skierowaniem strumienia wody na siebie.
12. Odłączyć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użytku, a także przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego.
13. **Nigdy nie wiązać węzłów na wężu wysokociśnieniowym ani nie załamywać go, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Regularnie sprawdzać wąż wysokociśnieniowy. Niezwłocznie wymienić wąż, jeśli jest uszkodzony, zużyty lub posiada jakiegokolwiek oznaki pęknięcia, pęcherze, drobne otworki lub inne otwory, przez które może dochodzić do wycieku.**
Nigdy nie chwycić węża wysokociśnieniowego, który przecieka lub jest uszkodzony.
14. **Nie używać ani nie przechowywać tego produktu w temperaturze poniżej 4°C (40°F).** Uszkodzenia spowodowane zamarzaniem nie są objęte gwarancją.
15. **Uważnie zapoznać się z wszelkimi instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi chemikaliów przed ich użyciem. Stosować wyłącznie zatwierdzone środki czyszczące przeznaczone do myjek ciśnieniowych. Nie stosować wybielacza, chloru ani innych środków czyszczących zawierających kwasy. Zawsze przestrzegać zaleceń producenta podanych na etykiecie, aby prawidłowo stosować środki czyszczące. Zawsze chronić oczy, skórę i układ oddechowy przed środkami czyszczącymi.**
16. **Myjki ciśnieniowej nie wolno używać w miejscach, gdzie mogą występować opary gazów.** Iskra elektryczna może spowodować wybuch lub pożar.
17. Aby ograniczyć do minimum ilość wody przedostającej się do myjki ciśnieniowej, urządzenie należy ustawić jak najdalej to możliwe od miejsca mycia na czas jego pracy.
18. Aby zapobiegać przypadkowemu prysnięciu, uchwyt pistoletowy należy zabezpieczać poprzez blokowanie włącznika spustowego, gdy nie jest w użytku.
19. Aby pozwolić na swobodną cyrkulację powietrza, myjki ciśnieniowej NIE wolno zakrywać na czas pracy.

20. **Nigdy nie dotykać, chwycić ani nie próbować zasłaniać małych otworów ani podobnych miejsc wycieku wody z węża wysokociśnieniowego.**

Strumień wody JEST pod wysokim ciśnieniem i PRZEBIJE skórę.

21. **Stosować wyłącznie węże i akcesoria przeznaczone do pracy z ciśnieniem wyższymi niż ciśnienie myjki ciśnieniowej podane w PSI/barach.**

Nigdy nie używać w połączeniu z akcesoriami lub komponentami innych producentów.

22. Nigdy nie obchodzić/dezaktywować zabezpieczeń tego produktu.

23. Nie pracować maszyną z brakującymi, uszkodzonymi lub nieautoryzowanymi częściami.

24. Nigdy nie pryskać łatwopalnymi cieczami ani nie używać myjki ciśnieniowej w miejscach, w których występuje palny pył, palna ciecz lub występują palne opary.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do użytku z środkami czyszczącymi dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z myjek ciśnieniowych mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli zostanie użyty niezgodnie z przeznaczeniem. Strumienia nie wolno kierować na ludzi, sprzęt elektryczny pod napięciem ani na samo urządzenie.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli w jego zasięgu znajdują się ludzie, chyba że mają oni na sobie odzież ochronną.



OSTRZEŻENIE: Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu umycia odzieży lub obuwia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu - nie pryskać łatwopalnymi cieczami.



OSTRZEŻENIE: Myjek ciśnieniowych nie wolno obsługiwać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.



OSTRZEŻENIE: Wysokociśnieniowe węże, złączki i akcesoria są ważne dla bezpieczeństwa urządzenia.

Używać wyłącznie węży, złączek i akcesoriów zalecanych przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Woda, która przepłynęła przez przerywacze próżni jest uznawana za niezdatną do picia.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania na czas czyszczenia lub konserwacji oraz wymiany części.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający lub ważne części są uszkodzone, np. urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, uchwyt pistoletowy z włącznikiem spustowym.



OSTRZEŻENIE: Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne. Jeśli używany jest przedłużacz, musi być przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu, a połączenie należy utrzymywać suche i umieszczone nad gruntem. Zaleca się stosowanie w tym celu bębna kabla, który utrzymuje gniazdko co najmniej 60 mm nad podłożem.



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestawiać przełącznik odłączania od sieci zasilania w położenie wyłączone w przypadku pozostawiania urządzenia bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE: W zależności od zastosowania, do mycia pod wysokim ciśnieniem można stosować osłonięte dysze, co bardzo ogranicza emisję aerozoli wodnych. Jednakże takich urządzeń nie można używać we wszystkich zastosowaniach. Jeśli stosowanie osłoniętych dysz w celu ochrony przed aerozolami jest niemożliwe, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska mycia.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ♦ Opisywane narzędzie nie może być używane przez osoby (dot. także dzieci), które mają ograniczone możliwości ruchowe, percepcji lub pojmowania lub brakuje im doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadku, gdy pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia.
- ♦ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN60335-2-79. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.



OSTRZEŻENIE: Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy myjki ciśnieniowej, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Następujące symbole są umieszczone na narzędziu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy używać ochrony wzroku.



Należy używać ochrony słuchu.



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do wodociągów z wodą pitną.



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do wodociągów z wodą pitną.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE. BEPW1300



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE. BEPW1300L



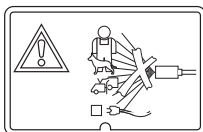
Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE. BEPW1650



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.
BEPW1700



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.
BEPW2000



Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, maszyny lub części elektryczne

Ochrona przeciwporażeniowa



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

Spadki napięcia (dotyczy tylko BEPW2000)

Prąd rozruchowy może powodować krótkie spadki napięcia. W niekorzystnych warunkach zasilania może to wpływać na inne urządzenia. Jeśli impedancja układu zasilania jest niższa od 0,378 Ω , prawdopodobieństwo występowania zakłóceń jest niskie.

Wposażenie

1. Wąż wysokociśnieniowy
2. Lanca spryskująca
3. Przycisk dyszy
4. Uchwyt spryskujący
5. Rękojeść uchwyty spryskującego
6. Blokada włącznika spustowego
7. Włącznik spustowy
8. Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego
9. Złącze węża
10. Filtr
11. Butelka na detergent
12. Aplikator z butelką na detergent
13. Przycisk złącza węża
14. Narzędzie do czyszczenia dyszy
15. Dysza turbo (BEPW2000)
16. Korpus myjki ciśnieniowej
17. Pokrętko włącznika
18. Uchwyt
19. Wysuwany uchwyt (BEPW1700, BEPW2000)
20. Wylot wody pod wysokim ciśnieniem
21. Hak do zaczepiania kabla
22. Kabel zasilający

Montaż i regulacja



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do poniższych czynności upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Podłączanie uchwyty spryskującego (rys. A)

1. Aby podłączyć uchwyt spryskujący (4) do lancy spryskującej (2), nałożyć koniec uchwyty spryskującego na koniec lancy spryskującej.
2. Wcisnąć do środka i obrócić uchwyt spryskujący przeciwnie do wskazówek zegara, aby zablokować go w prawidłowym położeniu.

Mocowanie węża wysokociśnieniowego (rys. B)

UWAGA: Nigdy nie ciągnąć za wąż wysokociśnieniowy ani wąż doprowadzający wodę w celu przemieszczenia myjki ciśnieniowej. Może to spowodować uszkodzenie węża i/lub gniazda pompy i/lub wylotu pompy.

1. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy (1) do uchwyty spryskującego (4), wcisnąć przycisk złącza węża (13), jednocześnie wciskając koniec węża (23) w uchwyt spryskujący, aby zatrzasknąć go w prawidłowym położeniu (słychać będzie odgłos kliknięcia).
2. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy do korpusu myjki ciśnieniowej (16), nakręcić gwint węża (24) na wylot wody pod wysokim ciśnieniem (20).

UWAGA: Rozwinąć wąż wysokociśnieniowy przed zamocowaniem, aby zapobiec jego zagięciu.

UWAGA: Uważać na prawidłowe dopasowanie gwintów podczas podłączania węża.

Złe dopasowanie gwintów spowoduje wycieki.

Podłączanie węża ogrodowego (rys. C-J2)

UWAGA: Przed podłączeniem węża ogrodowego do myjki ciśnieniowej puścić wodę przez wąż ogrodowy przez trzydzieści sekund, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza węża ogrodowego.

1. Aby podłączyć wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej (16), przykręcić filtr (10) do wlotu wody (25).
2. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki węża (9), poluzowując śrubę złączki węża ogrodowego i zakładając wąż na złączkę. Podłączyć wąż ogrodowy do złącza węża (9), przykręcając wąż ogrodowy do złączki ogrodowej.
3. Mocować wąż ogrodowy (28) zamontowany na złączce ogrodowej do filtra (10), aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.

UWAGA: Zawsze odłączać wąż ogrodowy po użyciu.

Montaż dyszy (rys. D)



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucania cieczy. Nie kierować strumienia wody z urządzenia w stronę osób, nieosłoniętej skóry, oczu lub zwierząt. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą grozić poważnymi obrażeniami ciała. NIE próbować wymieniać dyszy, gdy myjka ciśnieniowa pracuje. Wyłączyć myjkę ciśnieniową przed wymianą dyszy.

1. Aby podłączyć dyszę do lancy spryskującej (2), wcisnąć przycisk dyszy (3) na lancy spryskującej i włożyć odpowiednią dyszę.
2. Zwolnić przycisk, aby zablokować dyszę w prawidłowym położeniu.
3. Mocno pociągnąć za dyszę, aby sprawdzić, czy jest zablokowana w prawidłowym położeniu.

Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego

Regulacja szerokości strumienia wody (rys. D1, D2)

Kąt strumienia wydostającego się z lancy spryskującej można regulować, obracając dyszę. Spowoduje to zmianę kształtu strumienia od wąskiego strumienia o wysokiej sile o szerokości około 0° do szerokiego strumienia wachlarzowego o szerokości 60°.

Szeroki strumień rozkłada siłę uderzenia wody na większą powierzchnię, co powoduje doskonale mycie z ograniczonym ryzykiem uszkodzenia powierzchni. Duże powierzchnie można myć szybciej z użyciem szerokiego strumienia.

Wąski strumień punktowy koncentruje siłę uderzenia wody na niewielkim obszarze, powodując uderzenie wody z wysoką siłą w mytą powierzchnię. Używać wąskiego strumienia punktowego do głębokiego mycia niewielkich obszarów. Należy go jednak używać ostrożnie, ponieważ może doprowadzić do uszkodzenia niektórych powierzchni.

Mocowanie butelki na detergent (rys. I4)

Aby podłączyć butelkę na detergent (11) do uchwyty spryskującego (4), włożyć koniec butelki na detergent do środka uchwyty spryskującego i obrócić butelkę na detergent przeciwnie do wskazówek zegara, aby zablokować ją w prawidłowym położeniu.

UWAGA: Lancia i butelka na detergent nie mogą być zamontowane jednocześnie.

UWAGA: Butelka na detergent powinna być umieszczona pod cylindrycznym korpusem uchwyty spryskującego. Nie umieszczać butelki na detergent powyżej cylindrycznego korpusu plastikowego uchwyty pistoletowego, ponieważ spowoduje to kapanie detergentu na cylindryczny korpus.

Dysza z przełączaniem od szerokiego strumienia do strumienia punktowego	Do delikatnego mycia szerokiego obszaru.
Dysza turbo	Do mycia ściernego. (Dołączona wyłącznik do modelu BEPW2000)

Eksploatacja



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu osprzętu lub akcesoriów wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. E)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną ręką na rękojeści uchwyty spryskującego (5), a drugą na uchwycie spryskującym (4).

Mycie ciśnieniowe

Przygotowanie powierzchni do mycia

- Usunąć z miejsca mycia wszelkie przedmioty, które mogą powodować niebezpieczeństwo, takie jak zabawki dziecięce lub meble ogrodowe.
- Dopilnować, aby wszystkie drzwi i szyby/okna były szczelnie zamknięte.
- Osłonić wszystkie rośliny i drzewa w sąsiedztwie miejsca pracy płachtą malarską, aby chronić je przed uszkodzeniem przez mgłę wodną.
- Wstępnie spłukać miejsce mycia świeżą wodą.
- Używać jedynie detergentów przeznaczonych do myjek ciśnieniowych.
- Zawsze przetestować detergent w niewidocznym miejscu przed użyciem.

Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku (rys. J1, J2, J3, J4)



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucenia cieczy i skaleczenia. Podczas korzystania z ustawienia wysokiego ciśnienia, NIE pozwalać na kontakt strumienia wody pod wysokim ciśnieniem z nieosłoniętą skórą, oczami lub zwierzętami. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem eksploatacji:

1. Podłączyć wąż ogrodowy do odpowiedniego dopływu wody. Wodę można pobierać z kranu lub innego źródła wody. Patrz **Automatyczne zasysanie** pod Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku.
2. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do myjki ciśnieniowej i uchwytu spryskującego. Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania węża wysokociśnieniowego do myjki ciśnieniowej i uchwytu spryskującego, patrz **Podłączanie węża wysokociśnieniowego** pod Montaż i regulacja.
3. Podłączyć wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej. Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania dopływu wody do myjki ciśnieniowej, patrz **Podłączanie węża ogrodowego** w Montaż i regulacja.
4. Podłączyć kabel zasilający do odpowiedniego źródła zasilania.

Przygotowanie uchwytu spryskującego

WAŻNE: Przed włączeniem myjki zwolnić blokadę włącznika spustowego (6) i wcisnąć włącznik spustowy (7).

1. Zwolnić blokadę włącznika spustowego (6).
2. Wcisnąć włącznik spustowy (7). Trzymać włącznik spustowy wciśnięty przez 30 sekund, aby odpowietrzyć system.
3. Jeśli w strumieniu wody nadal znajduje się powietrze, dalej puszczać wodę przez uchwyt natryskowy.

Przyłącze wody



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z właściwymi przepisami, urządzenia nie wolno nigdy używać w sieci wodociągowej do wody pitnej bez separatora systemów. Użyć separatora systemów zgodnie z IEC 61770 Typ BA. Woda przepływająca przez separator systemów nie jest uznawana za zdatną do spożycia.



- Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.
- Wszystkie węże przyłączeniowe muszą mieć prawidłowo uszczelnione złącza.

- Dopilnować, aby wąż zasilający miał średnicę co najmniej 12,7 mm i był zbrojony.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać w połączeniu z układem dostarczania wody pitnej bez zaworu zwrotnego zabezpieczającego przed przepływem wstecznym. Woda, która przepłynie przez zawór zwrotny zabezpieczający przed przepływem wstecznym jest uznawana za niezdatną do picia.

Mycie powierzchni

1. Aby uruchomić myjkę, obrócić pokrętko włącznika (17) w położenie włączenia (ON).
2. Sprawdzić, czy kran dopływu wody jest otwarty lub użyć innego źródła wody, aby woda dopływała do myjki ciśnieniowej.
3. Najlepiej przyskać wodą na myłą powierzchnię pod kątem 45°.
 - Pyskanie prostopadle do mytej powierzchni zwykle powoduje wbijanie cząstek brudu w myłą powierzchnię.
 - Podczas pracy z powierzchniami pionowymi najlepiej myć detergentem od dołu i stopniowo w górę, co pozwala uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków.
4. Aby odłączyć rękojeść uchwytu spryskującego, zwolnić włącznik spustowy.

UWAGA: Zbyt wysokie ciśnienie pompy może wynikać z zatkania dyszy. Zawsze wyłączać myjkę ciśnieniową i odłączać ją od zasilania przed podjęciem próby odetkania dyszy.

Detergenty (rys. I1, I2, I3, I4)

Aby uzyskać informacje na temat podłączania butelki na detergent, patrz **Podłączanie butelki na detergent** pod Montaż i regulacja.

Użycie detergentów może radykalnie skrócić czas mycia i ułatwić usuwanie uporczywych zabrudzeń. Niektóre detergenty są specjalnie przystosowane do użytku w myjkach ciśnieniowych i do określonych zadań.

Aby detergenty myły skutecznie, należy nanieść je na powierzchnię i pozostawić na odpowiedni czas, który pozwoli chemikaliom na rozpuszczenie zanieczyszczeń i grubej warstwy brudu. Detergenty działają najlepiej, gdy są nanoszone pod niskim ciśnieniem.

Połączenie działania chemikaliów i płukania pod wysokim ciśnieniem jest bardzo skuteczne.

W przypadku powierzchni pionowych, nanosić detergent stopniowo od dołu do góry. Pozwoli to uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków. Detergent należy również spłukiwać pod wysokim ciśnieniem od dołu do góry. W przypadku szczególnie uporczywych zabrudzeń, konieczne może być użycie szczotki w połączeniu z detergentami i płukaniem pod wysokim ciśnieniem.

Przemieszczanie myjki ciśnieniowej

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową (16), obracając pokrętkę włącznika (17) w położenie wyłączenia OFF, a następnie wyłączyć dopływ wody.
2. Skierować lancę spryskującą (2) w bezpiecznym kierunku i wcisnąć włącznik spustowy (7), aby usunąć pozostałą wodę pod ciśnieniem.
3. Po całkowitym opróżnieniu lancy spryskującej podnieść myjkę ciśnieniową za uchwyt (18).

Wyłączenie

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową (16), obracając pokrętkę włącznika (17) w położenie wyłączenia OFF, a następnie odłączyć kabel zasilający od gniazdka.
2. Wyłączyć dopływ wody, zamykając kran, lub odłączyć dopływ z innego źródła wody.
3. Zwolnić pozostałe ciśnienie, wciskając włącznik spustowy (7), aż z lancy natryskowej przestanie wypływać woda (2).
4. Włączyć blokadę włącznika spustowego (6).
5. Odłączyć wąż ogrodowy (28) od wlotu wody (25).
6. Odłączyć wąż wysokociśnieniowy (1) od wylotu wody pod wysokim ciśnieniem (20) i opróżnić wąż.

Automatyczne zasysanie

1. Podłączyć wąż dopływu do myjki ciśnieniowej.
Patrz **Podłączanie węża ogrodowego** pod Montaż i regulacja.
2. Włożyć wolny koniec węża z zamocowanym filtrem do alternatywnego źródła wody (np. wiadra itp.)
3. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do uchwytu spryskującego.
Patrz **Podłączanie węża wysokociśnieniowego** pod Montaż i regulacja.
4. Podłączyć myjkę ciśnieniową do źródła zasilania elektrycznego.
5. Włączyć myjkę, obracając pokrętkę włącznika w położenie włączenia (ON).
6. Wyłączyć myjkę ciśnieniową, kiedy tylko woda zacznie przyskać z rury wylotowej urządzenia.
7. Odłączyć myjkę ciśnieniową od źródła zasilania elektrycznego.
8. Przymocować wąż wysokociśnieniowy do rury wylotowej pompy.
9. Podłączyć myjkę ciśnieniową do źródła zasilania elektrycznego.
10. Włączyć myjkę, obracając pokrętkę włącznika w położenie włączenia (ON).
11. Wcisnąć włącznik spustowy uchwytu spryskującego, aby rozpocząć mycie.

Konserwacja

To narzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową pracę urządzenia.

Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek konserwacji narzędzia.

- ◆ Okresowo czyścić otwory wentylacyjne narzędzia za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Czyszczenie

Czyszczenie dyszy (rys. A, G)

Jeśli dojdzie do zatkania dyszy przez ciała obce, jak piach, może występować nadmierne ciśnienie. Jeśli dysza zostanie częściowo zatkana, ciśnienie pompy będzie pulsować. Oczyszczyć dyszę niezwłocznie za pomocą przyrządu do czyszczenia dyszy.

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową i odłączyć ją od zasilania (16).
2. Wyłączyć dopływ wody.
3. Wcisnąć włącznik spustowy (7) na uchwycie spryskującym (4), aby zwolnić pozostałe ciśnienie wody.
4. Zdjąć dyszę z lancy spryskującej (2), wciskając przycisk (3).
5. Za pomocą narzędzia do czyszczenia dyszy (14) usunąć wszelkie zanieczyszczenia z dyszy.
6. Przepuścić wodę z kranu lub węża ogrodowego przez dyszę.

Czyszczenia filtra (rys. K)

Sprawdzać filtr (10) przed każdym użyciem i oczyszczać go w razie potrzeby.

Wyjąć wkład filtra i wypłukać go pod czystą wodą, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

Przechowywanie

- Przechowywać w suchym i osłoniętym miejscu w temperaturze powyżej 0 stopni Celsjusza.
PRZECZYSZCZANIE W POMIESZCZENIU.
- Zawsze całkowicie usuwać wodę z węża wysokociśnieniowego, korpusu myjki ciśnieniowej, dysz i lancy spryskującej.
- Dysze można przechowywać w urządzeniu w sposób pokazany na rys. H.

UWAGA: Dyszę turbo (BEPW2000) oraz dysze z przełączaniem z szerokiego do wąskiego strumienia można przechowywać na lancy.

- Kabel zasilający można przechowywać zwinięty i zamocowany hakiem do zaczepiania kabla (21) zgodnie z rys. I.
- Wąż wysokociśnieniowy (1) można przechowywać zwinięty i przymocowany na uchwycie (18) za pomocą paska z hakiem i zatrzaskiem (27) zgodnie z rys. I.
- Uchwyt spryskujący (4) można przechowywać założony na tylną część urządzenia z użyciem wspornika (26) zgodnie z rys. I.
- Lancę spryskującą (2) można przechowywać założoną na tylną część urządzenia z użyciem wspornika (26) zgodnie z rys. I.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- ❖ Odpowiednio zutylizować starą wtyczkę.
- ❖ Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- ❖ Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



Ostrzeżenie! Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia. Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości.

Zalecany bezpiecznik: 13 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowania na surowce.

Oddawaj produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Dane techniczne

	BEPW1300	BEPW1300L	BEPW1650	BEPW1700	BEPW2000
Typ	1	1	1	1	1
Moc	1300 W, 230 V (50 Hz)	1300 W, 230 V (50 Hz)	1650 W, 230 V (50 Hz)	1700 W, 230 V (50 Hz)	2000 W, 230 V (50 Hz)
Znamionowe natężenie prądu	5,2 l/min	5,2 l/min	5,5 l/min	5,5 l/min	5,8 l/min
Maks. natężenie prądu	6,6 l/min	6,6 l/min	6,8 l/min	6,8 l/min	7,2 l/min
Znamionowe ciśnienie (bar/PSI/MPa)	74 / 1073 / 7,4	74 / 1073 / 7,4	80 / 1160 / 8	83,5 / 1211 / 8,35	105 / 1523 / 10,5
Maks. ciśnienie (bar/PSI/MPa)	110 / 1600 / 11	110 / 1600 / 11	120 / 1740 / 12	125 / 1810 / 12,5	150 / 2175 / 15
Temperatura wody	50°C	50°C	50°C	50°C	50°C
Woda podgrzana	Zimna czysta woda	Zimna czysta woda	Zimna czysta woda	Zimna czysta woda	Zimna czysta woda
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} (dB(A))	82	82	91	91	93
Maks. ciśnienie wejściowe MPa	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Stopień ochrony silnika	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Typ silnika	Szczotkowy	Szczotkowy	Szczotkowy	Szczotkowy	Szczotkowy
Przebieg	Aluminiowy	Aluminiowy	Aluminiowy	Aluminiowy	Aluminiowy
Automatyczne czyszczenie	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
Długość węzła	3 m	3 m	3 m	6 m	6 m
Wbudowany filtr	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
Ciepła	4,9 kg	5,3 kg	5,3 kg	6,3 kg	8,2 kg
Siła odcięcia uchwytu pistoletowego do ciśnienia maksymalnego	21 N	21 N	21 N	21 N	21 N

Dane z testów hałasu i drgań:

BEPW1300:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 77,0 dB(A);

K = 3,0 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 89,0 dB(A);

K = 2,8 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,6 m/s²

BEPW1300L:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 77,0 dB(A);

K = 3,0 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 89,0 dB(A);

K = 2,8 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,6 m/s²

BEPW1650:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 75 dB(A);

K = 3 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 88 dB(A);

K = 2,2 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,5 m/s²

BEPW1700:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 75 dB(A);

K = 3 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 88 dB(A);

K = 2,2 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,5 m/s²

BEPW2000:

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 78 dB(A);

K = 3,0 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 91,0 dB(A);

K = 1,4 dB(A)

Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,6 m/s²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA, DYREKTYWA DOT.
HAŁASU NA ZEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ



BEPW1300, BEPW1300L, BEPW1650, BEPW1700,
BEPW2000 Myjka ciśnieniowa

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod
„dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

2006/42/WE, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A14:2019+A2:2019, EN60335-2-79:2012.

2000/14/WE, załącznik V

BEPW1300:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A);

$K = 2,8$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

BEPW1300L:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A);

$K = 2,8$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

BEPW1650:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 88 dB(A);

$K = 2,2$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 91 dB(A)

BEPW1700:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 88 dB(A);

$K = 2,2$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 91 dB(A)

BEPW2000:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 91,0 dB(A);

$K = 1,4$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 93 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/
UE oraz 2011/65/UE.

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się
z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub
na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji
technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy
Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux

Black and Decker,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia

BEPW1300: 27/01/2022,

BEPW1300L: 12/07/2022,

BEPW1650: 12/07/2022,

BEPW1700: 20/01/2022,

BEPW2000: 2022-03-09

Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008”



BEPW1300, BEPW1300L, BEPW1650, BEPW1700,
BEPW2000 Myjka ciśnieniowa

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod
„dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami:

Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008,
S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami), EN 60335-1:2012+A11
:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+ A2:2019+A15:2021,
EN60335-2-79:2012.

BEPW1300:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A);

$K = 2,8$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

BEPW1300L:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 89,0 dB(A);

$K = 2,8$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 92 dB(A)

BEPW1650:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 88 dB(A);

$K = 2,2$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 91 dB(A)

BEPW1700:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 88 dB(A);

$K = 2,2$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 91 dB(A)

BEPW2000:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 91,0 dB(A);

$K = 1,4$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} : 93 dB(A)

Te produkty są zgodne z następującymi regulacjami prawnymi
Wielkiej Brytanii:

Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,
S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

POLSKI

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.



Paul Featherstone
Product Director, Outdoors Group
Black and Decker UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Anglia

BEPW1300: 27/01/2022,

BEPW1300L: 12/07/2022,

BEPW1650: 12/07/2022,

BEPW1700: 20/01/2022,

BEPW2000: 2022-03-09

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie Wielkiej Brytanii, krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black&Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black&Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej **www.2helpU.com** lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Odwiedź stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać aktualne informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

POLSKI

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 24 miesiące później.
 13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis